



# Ravaglioli

COMPANY  
WITH QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV  
=ISO 9001/2000=

APPAREIL DE GEOMETRIE P.L. - V.U.

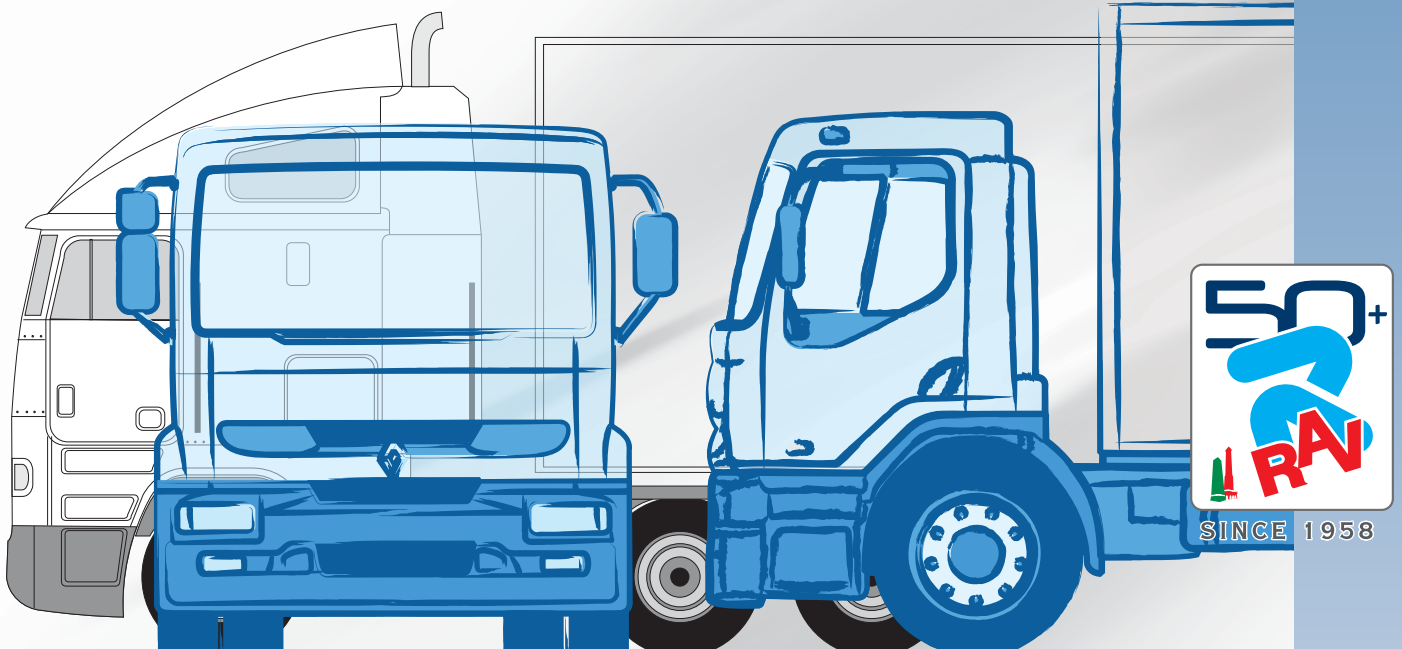
COMMERCIAL VEHICLE ALIGNER

ALINEADOR DE DIRECCION PARA CAMIONES

RAV  
TD

8080T  
BTH

8060T  
BTH



**BLUET OOTH  
TRUCK ALIGNERS**



**TD8080TBTH et TD8060TBTH** représentent le top de la technologie pour le contrôle et le réglage de la géométrie des PL. Appareils de nouvelle conception, qui utilisent des composants de dernière génération. **Le logiciel est spécifique pour le PL et il a été créé en collaboration avec des spécialistes de ce secteur.**

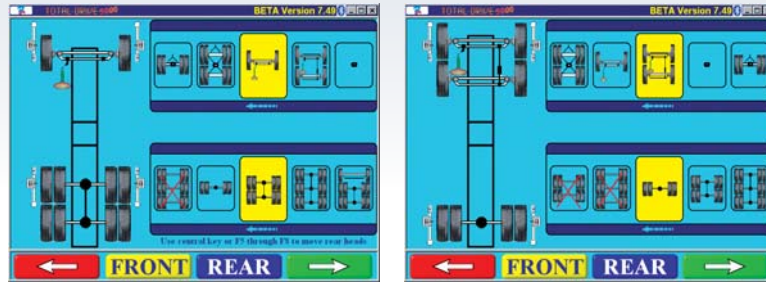
**TD8080TBTH and TD8060TBTH** represent the latest technology in truck alignment. These new developed aligners feature state of the art components. **Specific truck alignment software developed with and for truck alignment specialists.**

**TD8080TBTH y TD8060TBTH** representan el top de la tecnología para alineado de ruedas de camiones, autobuses, vehículos comerciales. Se trata de un equipo de desarrollo reciente que utiliza componentes de última generación. **El programa es específico para camiones y ha sido creado en colaboración con especialistas del sector.**

Mesure de **véhicules à essieux multiples**, facilitée grâce à une procédure très simple.

Measurement of **multiple axles vehicles**, thanks to an extremely easy-to-follow procedure.

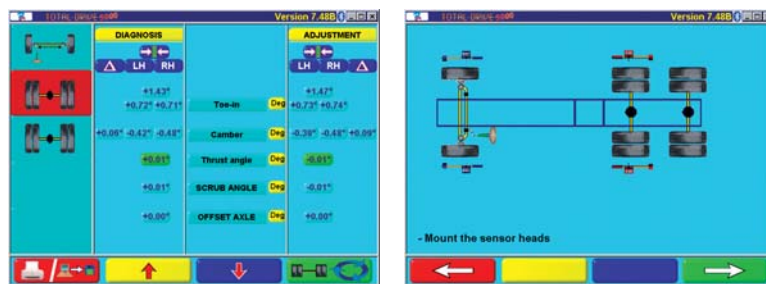
Medición de vehículos con **múltiples ejes**, gracias a un procedimiento muy fácil.



Le logiciel est complet et aussi très simple à utiliser en garantissant à l'utilisateur une procédure plus rapide.

Software is just as complete but is much simpler to use and has a faster flow for the operator.

El programa es muy completo y además muy rápido y fácil de utilizar



- Programme de gestion et de visualisation des données par **WINDOWS**.
- **Banque de données avec fiches techniques** de véhicule déjà introduites et la possibilité pour l'utilisateur d'en introduire encore.
- **Banque de données des clients** permettant d'enregistrer interventions, avec recherche à partir du nom du client ou de la plaque d'immatriculation du véhicule.

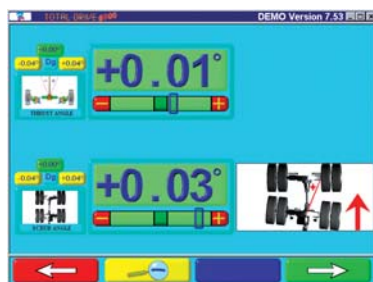
- **Data management and display program in WINDOWS environment.**
- **Data bank with vehicle data sheets** already entered and further blank sheets to be filled.
- **Customer data bank** for recording jobs with search by customer name or vehicle plate number.

- Programa de gestión y visualización de los datos en ambiente **WINDOWS**.
- **Archivo de datos vehículos con fichas técnicas** y la posibilidad de introducir manualmente fichas por parte del utilizador.
- **Archivo de datos cliente** para intervenciones, con búsqueda por nombre del cliente o número de matrícula del vehículo.

**Récapitulation** et comparaison des valeurs de diagnostic/ réparation au sein **d'une seule page-écran.**

**Summary** and comparison of **diagnosis/repair values on a single screen.**

**Comparacion** de valores de diagnóstico/reparación **en una sola pantalla.**



Instructions d'utilisation en **graphisme animé** pour rendre l'appareil opérationnel immédiatement.

User's instructions by **animated graphics** for an immediate operation.

Instrucciones de uso con **gráficas animadas** para una operatividad inmediata.

**Sommaire:**

- 1 une plus haute productivité grâce à la meilleure efficacité
- 2 des temps de travail plus rapides et avec une précision maintenue
- 3 un usage plus simple, qui nécessite pas d'une formation particulière.

**Summary:**

- 1 significantly higher income production through superior efficiency
- 2 much faster operating times without any loss of accuracy
- 3 simpler system to learn, less training time involved.

**Resumiendo:**

- 1 Mejor productividad gracias a la máxima eficiencia
- 2 Tiempos de trabajo más rápidos, manteniendo la precisión de medición
- 3 Más simple de aprender, con menos necesidad de formación, gráficos claros, programa sencillo.



L'ouverture pour la sortie des feuilles permet d'utiliser l'imprimante à tiroir fermé.

*The paper-exit opening permits using the printer with the drawer closed.*

La ranura para la salida del papel se realiza de forma segura.



La console installée sur roulettes contient l'ordinateur, l'imprimante et le moniteur à couleurs.

*The wheeled control unit houses the computer, the printer and the high-resolution monitor.*

La consola sobre ruedas contiene el ordenador, la impresora y el monitor a colores.

Des supports spéciaux situés sur les côtés de la console **consentent le logement et la recharge des détecteurs.**

*Special supports on the side of the control unit **permit housing and recharging the measuring-head batteries.***

Especiales soportes a los lados de la consola **permiten el alojamiento y la carga de las baterías** de los detectores.

Logement pour accessoires.

*Drawer to store accessories.*

Cajón para guardar los accesorios.

**Roues de grandes dimensions** pour un déplacement facile dans l'atelier

***Big wheels** for easy movement inside the workshop.*

**Ruedas grandes** para un fácil movimiento de la alineadora por el taller

## BLUETOOTH

Transmission de données plus rapide et fiable grâce à la technologie Bluetooth très adaptée aux véhicules de grandes dimensions (la transmission Radio peut générer des problèmes).

*Faster and more reliable data transmission through Bluetooth (radio can be a problem on large vehicles).*

Transmisión de datos más rápida y más fiable a través de BlueTooth. La transmisión por vía radio puede crear problemas en vehículos de grandes dimensiones, aparte de posibles interferencias externas (cerca de radio aficionados, aeropuertos, comisarias, correos etc.).

## 4 REMOTE CONTROLS

Chaque capteur permet d'opérer sur le logiciel. Souvent l'utilisateur se trouve loin de la console et ça allonge le temps de travail.

*Ability to operate the system from any head. Often you are a distance from the console and this slows down the operating speed.*

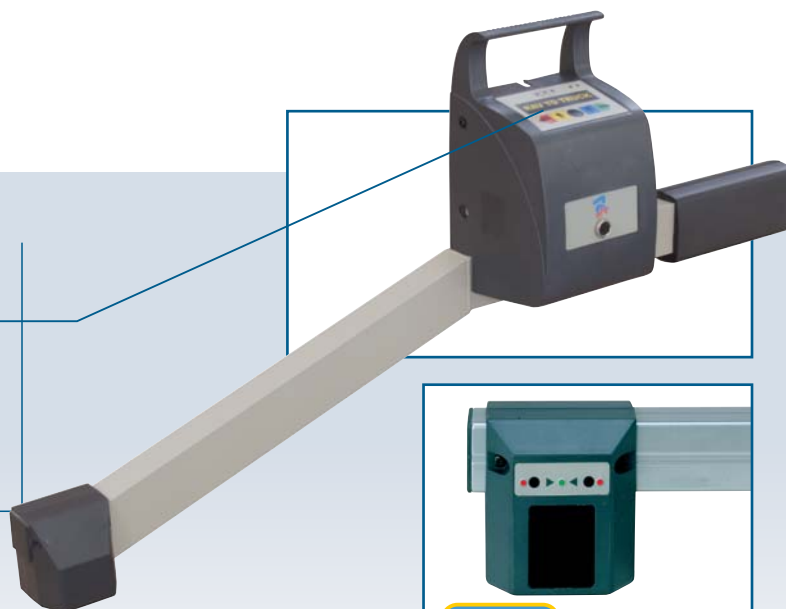
Posibilidad de trabajar desde cada captador (4 mandos a distancia). A menudo nos encontramos lejos de la consola y esto hace el alineado más lento y largo

## MODERN TECHNOLOGY

Technologie plus simple et plus moderne, (plus récente par rapport aux produits des principaux concurrents), qui garantie à l'utilisateur une grande fiabilité dans des temps de travail inégalables.

*Simpler and more modern technology (most recent design compared to major competition) gives us better reliability and less down-time for the end user.*

La tecnología más sencilla y moderna (mucho más actualizada en comparación con la competencia) en apoyo al utilizador: garantía de una alineación profesional, fiable y en tiempos inigualables.



## LEDS

Les LEDS sur les capteurs permettent à l'utilisateur de contrôler les mesures demandées des angles.

*LEDS on the head lets the operator know when adjustment angle is within specification range.*

Los LEDS en cada captador nos indican cuándo y si los ángulos están dentro de los valores permitidos.



**OPTIONS / OPTIONAL EQUIPMENT / COMPONENTES BAJO PEDIDO**

**STDA92**

Paire de 2 griffes PL spéciaux pour éviter le dévoilage qui agissent sur le centre de la roue en garantissant une haute précision. On obtient des mesures excellentes sans soulever chaque roue. Ce dispositif augmente la précision et apporte un gain de temps de 15 à 20 minutes par véhicule.

*Set of 2 non-runout quick adapters. By referencing the wheel center which is almost perfectly accurate, we can deliver a more accurate measurement without need to raise each wheel position to perform runout compensation. This improves accuracy while saving 15-20 minutes per truck.*

Par de garras para camiones, especiales para saltar el alabeo del vehículo. Las garras actúan sobre el centro de la rueda con mucha precisión y garantizan medidas súper fiables. Con este utilizo aumentamos la precisión y ahorramos el tiempo de alineado entre 15 y 20 minutos

**NO RUN OUT CLAMPS**



Chaque paire de Griffes comprend: 6 adaptateurs courts 6 adaptateurs longs.

*Each pair of clamps includes: 6 short adapters 6 long adapters*

Cada pareja de garras incluye: 6 adaptadores cortos 6 adaptadores largos



**STDA49 + STDA50**

**ADAPTATEUR POUR L'ALIGNEMENT DE LA REMORQUE  
ADAPTER FOR TRAILER ALIGNMENT  
ADAPTADOR REGULABLE EN EL CENTRO DEL BULÓN DEL SEMI-REMORQUE**

Facile à positionner et à utiliser, permet le réglage des remorques et des semi-remorques.

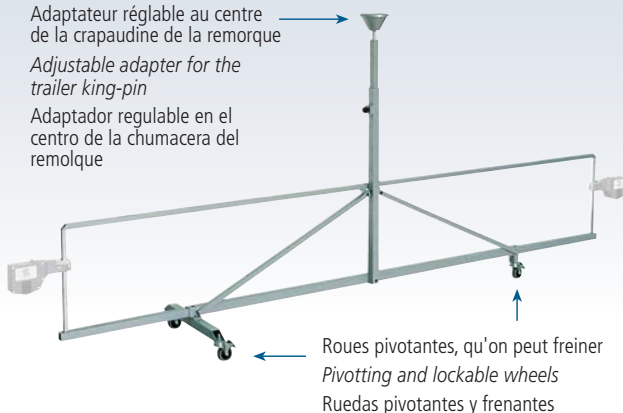
*Easy to be positioned and to be used, allows the adjustment of trailers.*

Fácil de posicionar y emplear, se instala en el bulón de enganche de la 5ª rueda del semi-remorque.

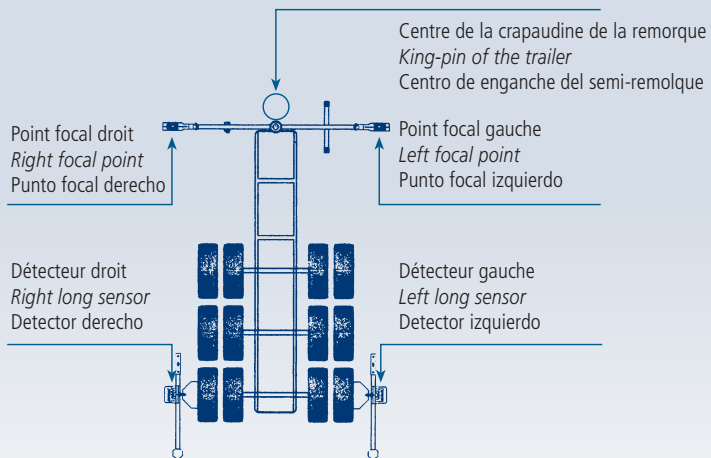
Adaptateur réglable au centre de la crapaudine de la remorque

*Adjustable adapter for the trailer king-pin*

Adaptador regulable en el centro de la chumacera del remorque



Roues pivotantes, qu'on peut freiner  
*Pivoting and lockable wheels*  
Ruedas pivotantes y frenantes



**STD A50**

N. 2 émetteurs arrière pour STDA49 complets de transformateur pour la recharge des batteries.

*Rear focal points for STDA49, with battery charger transformer.*

N. 2 puntos focales traseros para STDA49 completos de cargador de baterías





## TD 8080T BTH

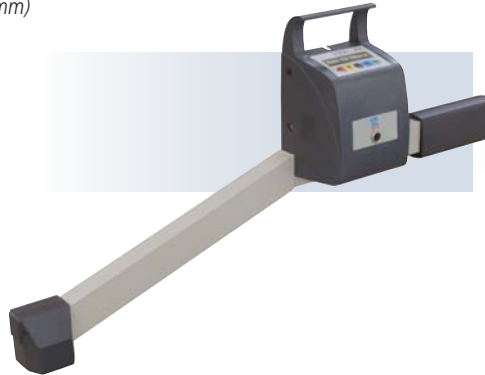
- Contrôleur de géométrie à 8 CCD
- **transmissions** des données entre les capteurs avant et la console **Bluetooth**
- transmission de données entre les capteurs à infrarouge
- console haut de gamme, écran TFT 19"
- **détecteurs avant et arrière de conception surbaissée**
- **double inclinomètre pour la mesure des tous les angles sur un seul braquage**
- Griffes STDA92 recommandées **pour éviter la procédure du dévoilage**
- Pas indiquée pour roues des VL (diamètre moindre 760 mm.)

- 8CCD aligner
- **bluetooth transmission between front heads and cabinet**
- **infrared transmission between sensor heads**
- **de luxe cabinet with 19" flat screen**
- **front and rear heads have extended drop-down sensor frame**
- **double inclinometer to allow caster ADJUSTMENT without steering**
- **we recommend the new no run out clamps STDA92 enabling to skip run-out compensation procedure**
- **not suitable for car wheels (minimum wheel diameter 760mm)**

- Alineador con 8 CCD
- **Transmisión por BLUETOOTH** entre captadores y consola
- Transmisión por INFRARROJOS entre captadores
- Consola de lujo con pantalla TFT de 19 pulgadas
- **Los cuatro captadores tienen brazos alargados e inclinados hacia abajo, aptos a comunicar entre ellos verticalmente a larga distancia, y horizontalmente para pasar obstáculos o perfiles bajos**
- **Doble inclinómetro en cada captador para permitir la regulación del AVANCE con ruedas rectas**
- Recomendamos las nuevas garras "sin alabeo" STDA 92 que permiten saltar la operación de alabeo de las ruedas
- No se recomienda este alineador para alinear turismos (el mínimo de diámetro de rueda es 760 mm.)



TD 8080TBTH  
8 CCD sensors



## TD 8060T BTH

- Contrôleur de géométrie à 6 CCD
- **transmissions** des données entre les capteurs avant et la console **Bluetooth**
- transmission de données entre les capteurs à infrarouge
- console moderne, écran TFT 17"
- **détecteurs avant rallongés**
- **double inclinomètre pour la mesure des tous les angles sur un seul braquage**
- programme d'accessoires optionnels pour le réglage des VL

- 6CCD aligner
- **bluetooth transmission between front heads and cabinet**
- **infrared transmission between sensor heads**
- **modern closed cabinet with 17" flat screen**
- **front heads have extended straight sensor frame**
- **double inclinometer to allow caster ADJUSTMENT without steering**
- **works on car and van with optional accessories**

- Alineador con 6 CCD
- **Transmisión por BLUETOOTH** entre captadores y consola
- Transmisión por INFRARROJOS entre captadores
- Consola moderna con pantalla TFT de 17 pulgadas
- **Los captadores tienen brazos alargados para comunicación de larga distancia**
- **Doble inclinómetro para permitir la regulación del AVANCE con ruedas rectas**
- apto tanto para alinear camiones cuanto turismos y furgonetas (con los accesorios opcionales).



TD 8060TBTH  
6 CCD sensors



### DOTATION STANDARD / STANDARD EQUIPMENT / DOTACIÓN DE SERIE

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 console complète d'ordinateur, clavier, moniteur, imprimante et chargeur de batteries</li> <li>• 2 détecteurs avants.</li> <li>• 2 détecteurs arrière</li> <li>• 1 dispositif pousse-pédale de frein</li> <li>• 1 dispositif pour le verrouillage de la direction</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 control unit complete with PC, monitor, keyboard, printer and battery-charger</li> <li>• 2 Front measuring heads</li> <li>• 2 Rear measuring heads</li> <li>• 1 Brake pedal presser</li> <li>• 1 Steering clamp</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 consola que contiene ordenador, teclado, monitor, impresora y carga baterías</li> <li>• 2 Detectores delanteros</li> <li>• 2 Detectores traseros</li> <li>• 1 Dispositivo de bloqueo del pedal del freno</li> <li>• 1 Dispositivo de bloqueo del volante de dirección</li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

OPTIONS / OPTIONAL EQUIPMENT / COMPONENTES BAJO PEDIDO



STDA30 12"-24"

Paire de griffes autocentreuses à vis à 4 points, avec doigts démontables. **La partie centrale mobile permet d'adapter la position du capteur au châssis du véhicule.**

*Pair of self-centering 4 point clamps with long removable claws. **Moving centre crosspiece allows to adapt the position of the sensor to the vehicle body.***

Par de garras con autocentrado de 4 puntos. Incluyen uñas largas desmontables. **La guja central móvil permite de adaptar la posición del captador al chasis del vehículo.**



STDA48 12"-24"

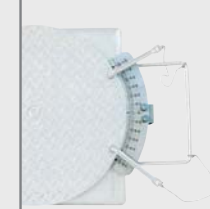
Paire de griffes autocentreuses à vis à 4 points, avec ensemble de **bloqueo rapide** avec embouts démontables en métal.

*Pair of self-centering 4 point clamps, with **quick locking** units and metal removable conic claws.*

Par de garras con autocentrado de 4 puntos de apoyo. Incluyen **grupos de bloqueo** y puntas conicas desmontables.



STD A29



STD A44

**STD A29**

Jeu de 2 plateaux pivotants PL - diamètre 476 mm - capacité 7.000 kg chaque.

*Set of 2 commercial turn tables - diameter 476 mm - capacity 7.000 kg each*

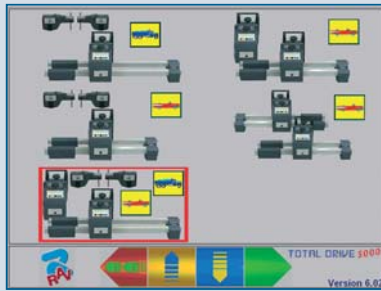
Juego de 2 platos mecanicos para camiones - diametro 476 mm - capacidad 7.000 kg c/u.

**STDA44**

Echelle graduée pour STDA29

*Graduated scale for STDA29*

Escala graduada para STDA29



**ACCESSOIRES POUR GEOMETRIE VL / ACCESSORIES FOR CAR WHEEL ALIGNMENT / ACCESORIOS PARA ALINEAR COCHES (→ TD8060TBTH)**

**STDA33**

Jeu de 2 griffes autocentreuses à 4 points pour jantes de 10" à 19"

*Set of two 4 points self centering clamps for 10" to 19" wheels*

Juego de dos garras autocentrantes de 4 puntos para llantas de 10" a 19"

**S110A7**

Jeu de 2 plateaux pivotants - diamètre 310 mm - capacité 1.000 kg chaque

*Set of 2 turning plates - 310 mm diameter - capacity 1.000 kg each*

Juego de 2 platos mecanicos - diametro 310 mm - capacidad 1.000 kg c/u

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	TECHNICAL FEATURES	CARACTERISTICAS TECNICAS	PRÉCISION ACCURACY	CHAMP DE MESURE CAMPO DE MEDIDAS MEASURING RANGE	CHAMP TOTAL DE MESURE CAMPO TOTAL DE MEDIDAS TOTAL MEASURING RANGE
<b>Essieu AV</b>	<b>Front axle</b>	<b>Eje delantero</b>			
Parallélisme	Total toe	Convergencia total	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Demi-parallélisme	Partial toe	Convergencia parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 2°30'
Déport	Set-back	Angulo de retraso	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Carrossage	Camber	Angulo de caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Chasse	Caster	Av. de rueda	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
Inclinaison de pivot	King-pin	Av. mangueta	+/- 5'	+/- 10°	+/- 18°
<b>Essieu AR</b>	<b>Rear axle</b>	<b>Eje trasero</b>			
Parallélisme	Total toe	Convergencia total	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Demi-parallélisme	Partial toe	Convergencia parcial	+/- 1'	+/- 1°	+/- 2°30'
Déport (TD 8080)	Set-back (TD 8080)	Angulo de retraso (TD 8080)	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°
Inclinaison de pivot	Camber	Angulo de caida	+/- 2'	+/- 3°	+/- 10°
Angle de poussée	Thrust angle	Angulo empuje	+/- 2'	+/- 2°	+/- 5°



**Ravaglioli S.p.A.**

40037 Sasso Marconi  
Fraz. Pontecchio M.  
P.O.B. 1690 - Bologna - Italia  
Tel. +39 - 051 - 6781511  
Fax +39 - 051 - 846349  
rav@ravaglioli.com  
www.ravaglioli.com

**RAV France**

6, Rue Longue Raie  
ZAC de la Tremblaie  
91220 Le Plessis Pâté  
Tel. 01.60.86.88.16  
Fax 01.60.86.82.04  
rav@ravfrance.fr

**Ravaglioli Deutschland**

Kirchenpoint 22  
85354 Freising  
Tel. 08165-646956  
Fax 08165-646958  
info@ravaglioli.de

**RAV Equipment UK LTD**

Prince Albert House  
20 King Street  
Maidenhead, SL6 1DT  
Tel. 020-76286832  
Fax 020-76286833  
ravuk@ravaglioli.com

**RAV en Belgique**

Nederlandstalig  
Tel. 0498-162016  
Fax 016-781025  
Zone Francophone  
Tel. 0498-163016  
Fax +32 78 055 030

**RAV Equipos España**

Avenida Europa 17  
Pol. Ind. de Constantí  
Tarragona 43120  
Tel. 977 524525  
Fax 977 524532  
ravequipos@ravaglioli.e.telefonica.net

DRF08F (1)

